



小笨熊典藏 · 彩图 · 注音

小学生新课标课外读物

世界著名童话

SHIJIE ZHUMING TONGHUA

名师推荐2+2阅读方案：

资深班主任+语文新课程标准书目=权威阅读方案
《格言》主编李彤+延伸性知识要点=成功学习指南



哈尔滨出版社

第·十二·辑

小学生新课标课外读物

世界著名童话

SHIJIE ZHUMING TONGHUA



YZLI0890131063



哈尔滨出版社



第十二辑

图书在版编目(CIP)数据

世界著名童话 / 崔钟雷主编. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社,
2010.5

(小学生新课标课外读物. 第十二辑)

ISBN 978-7-5484-0088-2

I. 世... II. 崔... III. 童话—作品集—世界 IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 048102 号

书 名: 世界著名童话

主 编: 崔钟雷

副主 编: 苗 青 代文秀 姜丽婷

责任编辑: 王丹阳 李英文

责任审校: 陈大霞

装帧设计: 稻草人工作室 

出版发行: 哈尔滨出版社 (Harbin Publishing House)

社 址: 哈尔滨市香坊区泰山路 82-9 号 邮编: 150090

经 销: 全国新华书店

印 刷: 洛阳和众印刷有限公司

网 址: www.hrbchs.com www.mifengniao.com

E-mail: hrbchs@yeah.net

编辑版权热线: (0451) 87900272 87900273

邮购热线: (0451) 87900345 87900299 87900220 (传真) 或登录蜜蜂鸟网站购买

销售热线: (0451) 87900201 87900202 87900203

开 本: 880 × 1230 1/32 印张: 30 字数: 540 千字

版 次: 2010 年 5 月第 1 版

印 次: 2010 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5484-0088-2

定 价: 60.00 元 (全六册)

凡购本社图书发现印装错误, 请与本社印制部联系调换。服务热线: (0451) 87900278

本社法律顾问: 黑龙江佳鹏律师事务所



致读者：

夜幕降临，月儿爬上了树梢，蝉虫低吟，小动物们都依偎在妈妈的怀抱中，童话故事会要开始了，小朋友们，你们准备好了吗？

在这里，有乐于奉献的善良的快乐王子，有勤劳而幸运的小姑娘贝贝安，有年纪虽小但是力大无穷的长袜子皮皮，还有总是不愿意长大的小泰莱莎……这些小伙伴们一个接一个地来到我们身边，为我们讲述着他们奇幻和快乐的生活。童话王国里，永远都不会缺少欢声笑语；童话世界里，永远都会有真诚和友谊。可爱的孩子们，你们想不想加入呢？

这里的每一个童话都像一扇神奇的门，你可以看到更广阔的蓝天、更澄澈的大海、更碧绿的青草，可以看到蕴藏在大千世界之中的另一个美丽天地。就让这里的每个故事成为一次奇遇，用心感受，便会有属于自己的惊喜！就让这里的每个故事成为一盏明灯，照亮你前进的一程又一程！

目录 contents

白新娘和黑新娘

德国 格林童话 7

勇敢的小裁缝

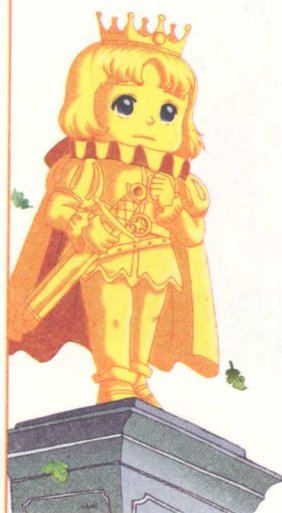
德国 格林童话 17

长袜子皮皮的故事

瑞典童话 47

快乐王子

英国童话 51



天鹅斗狐狸

意大利童话 54

猫老爹

意大利童话 57

不肯长大的小泰莱莎

意大利童话 63

洋葱头历险记

意大利童话 67



冰激凌大游行

美国童话 70

小克劳斯和大克劳斯

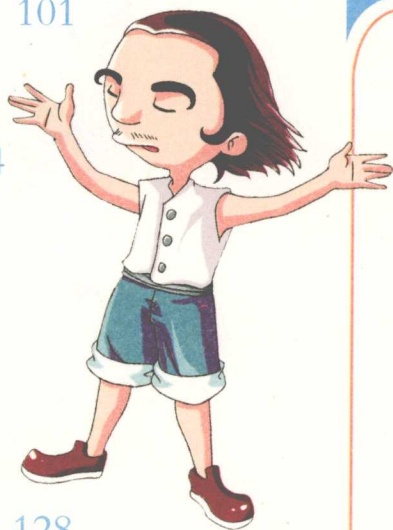
丹麦 安徒生童话 74

跛脚的孩子

丹麦 安徒生童话 101

红舞鞋

丹麦 安徒生童话 ... 124



看鸡人格瑞德一家

丹麦 安徒生童话 128

“美”

丹麦 安徒生童话 151

三只熊

俄国童话 156





白新娘和黑新娘

BAI XINNIANG HE HEI XINNIANG

德国 格林童话

cóng qián yǒu ge huì wū shù de nǚ rén dài zhe zì jǐ de qīn
从前，有个会巫术的女人带着自己的亲

shēng nǚ ér hé yǎng nǚ yì qǐ qù yě wài gěi shēng kǒu gē cǎo zhè
生女儿和养女一起去野外给牲口割草。这

shí shàng dì biàn chéng yí gè qióng rén zǒu guo lai wèn tā men
时，上帝变成一个穷人走过来，问她们：

qù cūn lǐ de lù zěn me zǒu nà wèi mǔ qīn hé tā de qīn shēng
“去村里的路怎么走？”那位母亲和她的亲生

nǚ ér gēn běn jiù bù lǐ shàng dì yǎng nǚ què shuō kě lián de
女儿根本就不理上帝。养女却说：“可怜的

rén na gēn wǒ lái ba wǒ yuàn yì gěi nǐ dài lù shàng dì duì
人哪，跟我来吧，我愿意给你带路。”上帝对

nà mǔ nǚ liǎ hěn bù mǎn bǎ tā men biàn de
那母女俩很不满，把她们变得

xiàng yè wǎn nà yàng
像夜晚那样

hēi tóng shí tā duì
黑。同时他对

kě lián de yǎng nǚ
可怜的养女





shuō nǐ kě yǐ rèn xuǎn

说：“你可以任选

sān jiàn shì wǒ jiāng mǎn zú

三件事，我将满足

nǐ de yuàn wàng gū niang

你的愿望。”姑娘

shuō wǒ xī wàng xiàng tài

说：“我希望像太

yáng yí yàng chún jié měi lì

阳一样纯洁美丽。”

huà yīn gāng luò tā zhēn de

话音刚落，她真的

biàn de jié bái wǔ mèi xiàng

变得洁白妩媚，像

tài yáng yí yàng yào yǎn le gū niang yòu shuō wǒ hái xiǎng yào yí

太阳一样耀眼了。姑娘又说：“我还想要一

gè yǒng yuǎn yě bú huì kōng de qián bāo rén cí de shàng dì bǎ

个永远也不会空的钱包。”仁慈的上帝把

qián bāo gěi le tā gū niang shuō dì sān jiàn wǒ xī wàng sǐ hòu

钱包给了她。姑娘说：“第三件，我希望死后

néng zài tiān guó huò dé yǒng shēng shàng dì xǔ nuò yí dìng huì mǎn

能在天国获得永生。”上帝许诺一定会满

zú tā de zhè ge yuàn wàng rán hòu jiù hé tā fēn shǒu le

足她的这个愿望，然后就和她分手了。

jì mǔ hé qīn shēng nǚ ér fā xiàn tā liǎ biàn de nà yàng

继母和亲生女儿发现她俩变得那样

hēi ér yǎng nǚ què jié bái měi lì yīn cǐ xīn zhōng hěn shì jì dù

黑，而养女却洁白美丽，因此心中很是忌妒，

tā men yì mén xīn sī xiǎng jiā hài yú tā yǎng nǚ de gē ge jiào léi

她们一门心思想加害于她。养女的哥哥叫雷



jí nà shì guó wáng de chē fū xiōng mèi liǎ xiāng qīn xiāng ài léi
吉纳,是国王的车夫,兄妹俩相亲相爱。雷
jí nà cóng mèi mei kǒu zhōng zhī dào le shì qing de jīng guò biàn bǎ
吉纳从妹妹口中知道了事情的经过,便把
mèi mei huà xià lái guà zài wáng gōng zhōng zì jǐ de xiǎo fáng jiān
妹妹画下来,挂在王宫中自己的小房间
lǐ měi tiān tā dōu kàn yì kàn bù jiǔ wáng hòu qù shì le yīn
里。每天,他都看一看。不久,王后去世了,因
wèi wáng hòu měi lì jué lún zài yě zhǎo bu chū dì èr ge xiàng tā zhè
为王后美丽绝伦,再也找不出第二个像她这
yàng de rén lái le yú shì guó wáng shēn gǎn bēi tòng guó wáng de
样的人来了,于是国王深感悲痛。国王的
shì cóng men fā xiàn chē fū měi tiān dōu zhàn zài yì zhāng měi nǚ xiàng
侍从们发现,车夫每天都站在一张美女像
qián fā dāi jiù bǎ zhè jiàn shì bào gào gěi le guó wáng guó wáng jiào
前发呆,就把这件事报告给了国王。国王叫
chē fū bǎ huà xiàng sòng lái yí kàn huà zhōng rén jìng rán bǐ zì jǐ
车夫把画像送来,一看画中人竟然比自己
sǐ qù de wáng hòu hái yào měi lì bù yóu de ài shàng le tā bìng
死去的王后还要美丽,不由得爱上了她,并
jué dìng yào qǔ tā tā dǎ fa léi jí nà qù bǎ zì jǐ xuǎn zhòng de
决定要娶她。他打发雷吉纳去把自己选中的
xīn niáng jiē dào gōng lǐ léi jí nà dài zhe
新娘接到宫里。雷吉纳带着
shǐ mìng huí dào jiā zhōng zhèng qiǎo kàn jiàn
使命回到家中,正巧看见
nà hēi hēi de mǔ nǚ liǎ jì mǔ yòng
那黑黑的母女俩。继母用
wū shù nòng huā le chē fū de shuāng
巫术弄花了车夫的双





yǎn shǐ tā jī hū
眼，使他几乎

chéng le máng rén
成了盲人；

rán hòu yòu dǔ zhù yǎng
然后又堵住养

nǚ de ěr duo shǐ tā
女的耳朵，使她

jī hū chéng le lóng
几乎成了聋

zi jiē zhe tā men
子。接着，他们



shàng le chē xiān shì chuān zhe huá lì yī qún de xīn niáng rán hòu
上了车，先是穿着华丽衣裙的新娘，然后

shì jì mǔ hé tā de nǚ ér léi jí nà zuò zài qián bian gāo gāo de
是继母和她的女儿，雷吉纳坐在前边高高的

zuò wèi shàng gǎn chē tā men zǒu le yí huìr chē fū jiào qi lai
座位上赶车。他们走了一会儿，车夫叫起来：

wǒ de xiǎo mèi mei kuài zhē zhù shēn tǐ bié ràng yǔ lín shī nǐ
“我的小小妹妹，快遮住身体，别让雨淋湿你

a bié ràng fēng chuī zāng nǐ a jiàn dào guó wáng shí nǐ yí dìng
啊！别让风吹脏你啊！见到国王时，你一定

yào jié bái yòu měi lì
要洁白又美丽！”

xīn niáng wèn wǒ qīn ài de gē ge nǐ zài shuō xiē shén
新娘问：“我亲爱的哥哥，你在说些什

me tā de jì mǔ huí dá à tā shuō le nǐ yīng gāi bǎ xiù
么？”她的继母回答：“啊，他说了，你应该把绣

jīn yī fu tuō xià lai gěi nǐ mèi mei chuān shàng yú shì xīn
金衣服脱下来，给你妹妹穿上。”于是，新



niáng tuō xià yī fu gěi hēi yā tou chuān shàng zì jǐ què huàn shàng
娘脱下衣服给黑丫头穿上，自己却换上

yí jiàn pò huī guà zi tā men jì xù xiàng qián zǒu le yí huìr
一件破灰褂子。他们继续向前走了一会儿，

chē fū yòu jiào dào wǒ de xiǎo mèi mei kuài zhē zhù shēn tǐ bié
车夫又叫道：“我的小小妹妹，快遮住身体，别

ràng yǔ lín shī nǐ a bié ràng fēng chuī zāng nǐ a jiàn dào guó
让雨淋湿你啊！别让风吹脏你啊！见到国

wáng shí nǐ yí dìng yào jié bái yòu měi lì
王时，你一定要洁白又美丽！”

xīn niáng wèn wǒ qīn ài de gē ge nǐ zài shuō xiē shén
新娘问：“我亲爱的哥哥，你在说些什

me tā de jì mǔ huí dá à tā shuō le nǐ yīng gāi bǎ xiù
么？”她的继母回答：“啊，他说了，你应该把绣

jīn mào zi zhāi xià lái gěi nǐ mèi mei dài shàng yú shì xīn niáng
金帽子摘下来，给你妹妹戴上。”于是，新娘

yòu zhāi xià mào zi gěi hēi yā tou dài shàng zì jǐ què
又摘下帽子给黑丫头戴上，自己却



guāng zhe nǎo dai zuò zài nà lǐ tā men jì xù wǎng qián zǒu yí
光 着 脑 袋 坐 在 那 里 。 他 们 继 续 往 前 走 。 一
huìr tā de gē ge yòu jiào qi lai wǒ de xiǎo mèi mei kuài zhē
会 儿 ， 她 的 哥 哥 又 叫 起 来 ： “ 我 的 小 妹 妹 ， 快 遮
zhù shēn tǐ bié ràng yǔ lín shī nǐ a bié ràng fēng chuī zāng nǐ
住 身 体 ， 别 让 雨 淋 湿 你 啊 ！ 别 让 风 吹 脏 你
a jiàn dào guó wáng shí nǐ yí dìng yào jié bái yòu měi lì
啊 ！ 见 到 国 王 时 ， 你 一 定 要 洁 白 又 美 丽 ！”

xīn niáng wèn wǒ qīn ài de gē ge nǐ zài shuō xiē shén
新 娘 问 ： “ 我 亲 爱 的 哥 哥 ， 你 在 说 些 什
me jì mǔ shuō à tā shuō le nǐ yīng gāi kàn yí kàn chē
么 ？” 继 母 说 ： “ 啊 ， 他 说 了 ， 你 应 该 看 一 看 车
zi wài bian zhè shí tā men zhèng jīng guò jià zài dà hé shàng de
子 外 边 。” 这 时 ， 他 们 正 经 过 架 在 大 河 上 的
yí zuò qiáo xīn niáng zhàn qi lai gāng bǎ shēn zi tàn chū chē wài
一 座 桥 。 新 娘 站 起 来 ， 刚 把 身 子 探 出 车 外 ，

nà mǔ nǚ liǎ jiù měng de bǎ tā tuī le xià qù
那 母 女 俩 就 猛 地 把 她 推 了 下 去 ，
diào jìn le hé zhōng jiān hěn shēn de shuǐ lǐ
掉 进 了 河 中 间 很 深 的 水 里 。

zài tā chén xià qu de chà nà jiān píng jìng
在 她 沉 下 去 的 刹 那 间 ， 平 静
de shuǐ miàn shàng tū rán
的 水 面 上 突 然

mào chū lai le yí
冒 出 来 了 一
zhī měi lì de yā
只 美 丽 的 鸭
zi shùn liú ér xià
子 ， 顺 流 而 下



yóuzǒu le zhè cái shì zhēn zhèng de xīn niáng léi jí nà yì diǎnr
游走了，这才是真正的新娘。雷吉纳一点儿
yě méi chá jué chū yǒu shén me yì yàng tā jì xù gǎn chē wǎng qián
也没察觉出有什么异样，他继续赶车往前
zǒu bǎ hēi mǔ nǚ sòng dào le gōng li guó wáng yí jiàn dào mào pái
走，把黑母女送到了宫里。国王一见到冒牌
de xīn niáng qí chǒu wú bǐ dà fā léi tíng xià lìng bǎ chē fū rēng
的新娘奇丑无比，大发雷霆，下令把车夫扔
jìn le yǎng mǎn dú shé de tǔ kēng li hòu lái jì mǔ yòng wū shù
进了养满毒蛇的土坑里。后来，继母用巫术
mēng piàn le guó wáng shǐ guó wáng jué de nà hēi yā tou bìng bú nà
蒙骗了国王，使国王觉得那黑丫头并不那
me chǒu hái zhēn de qǐ le tā
么丑，还真的娶了她。

yì tiān wǎn shàng dāng hēi xīn niáng
一天晚上，当黑新娘
zhèng yī wēi zài guó wáng de huái lǐ shí yǒu
正依偎在国王的怀里时，有



yì zhī bái sè de yā zi cóng xià shuǐ dào yóu jìn le wáng gōng de chú
一只白色的鸭子从下水道游进了王宫的厨
fáng duì xiǎo huǒ jì shuō
房，对小伙计说：

xiǎo gē xiǎo gē qǐng kuài shēng huǒ ràng wǒ bǎ shēn zi
“小哥小哥，请快生火，让我把身子
nuǎn huo nuǎn huo
暖和暖和。”

xiǎo huǒ jì jiù zài zào táng lǐ shēng qǐ le huǒ yā zi zǒu guo
小伙计就在灶膛里生起了火。鸭子走过
qu zuò zài zào biān yí huìr dǒu dǒu shēn zi yí huìr yòng zuǐ shū
去坐在灶边，一会儿抖抖身子，一会儿用嘴梳



lǐ zhe yǔ máo tā kǎo huǒ kǎo de shū fu jí le rán hòu tā wèn
理着羽毛。她烤火烤得舒服极了，然后她问：

wǒ de gē ge léi jí nà zěn me yàng le
“我的哥哥雷吉纳怎么样了？”

xiǎo huǒ jì huí dá
小伙计回答：

tā bèi guān zài shé
“他被关在蛇

kēng lǐ yǐ bèi yǎo de
坑里，已被咬得

biàn tǐ lín shāng
遍体鳞伤！”

bái yā zǐ yòu wèn
白鸭子又问：

nà ge hēi xīn niáng zài gōng lǐ zuò shén me
“那个黑新娘在宫里做什么？”

xiǎo huǒ jì huí dá
小伙计回答：

tā zuò zài guó wáng huái zhōng fēi cháng nuǎn huo
“她坐在国王怀中，非常暖和！”

bái yā zǐ shuō
白鸭子说：

shàng dì a kě lián kě lián wǒ ba
“上帝啊，可怜可怜我吧！”

shuō wán tā yòu cóng xià shuǐ dào yóu chu qu le
说完，她又从下水道游出去了。

dì èr tiān wǎn shàng xiǎo yā zǐ yòu lái wèn tóng yàng de wèn
第二天晚上，小鸭子又来问同样的问

tí dì sān tiān wǎn shàng yě shì rú cǐ xiǎo huǒ jì bù rěn xīn bù
题，第三天晚上也是如此。小伙计不忍心不



bāng tā jiù xiàng guó wáng shuō míng le zhè yí qiè guó wáng xiǎng
帮她，就向国王说明了这一切。国王想
qīn zì kàn yì kàn yú shì jiù zài dì sì tiān wǎn shàng lái dào chú
亲自看一看，于是就在第四天晚上来到厨
fáng děng yā zi cóng xià shuǐ dào yí tàn chū tóu lái tā biàn bá chū
房，等鸭子从下水道一探出头来，他便拔出
bǎo jiàn kǎn duàn le tā de bó zi tū rán yā zi biàn chéng le
宝剑，砍断了她的脖子。突然，鸭子变成了
měi lì wú bǐ de shào nǚ gēn léi jí nà de huà shàng nà ge yì mú
美丽无比的少女，跟雷吉纳的画上那个一模
yí yàng guó wáng dà xǐ kàn tā quán shēn shī lín lín de zhàn zài
一样。国王大喜，看她全身湿淋淋地站在
nà lǐ jiù mìng rén sòng lái huá lì de yī fu gěi tā chuān shàng
那里，就命人送来华丽的衣服给她穿上。

jiē zhe shào nǚ duì guó
接着，少女对国

wáng jiǎng le zì jǐ shòu
王讲了自己受

le qī piàn yòu bèi
了欺骗又被

tū jìn hé li de jīng
推进河里的经

guò tā qǐng qiú guó
过。她请求国

wáng kuài bǎ tā de
王快把她的

gē ge fàng chū shé kēng
哥哥放出蛇坑。

guó wáng xiān mǎn zú le tā
国王先满足了她的





de zhè ge qǐng qiú rán hòu zǒu jìn
的这个请求，然后走进

lǎo wū pó zhù de fáng jiān wèn
老巫婆住的房间，问

tā yí gè gàn le hěn duō
她：“一个干了很多

huài shì de nǚ rén yīng
坏事的女人，应



gāi shòu dào shén me chéng fá jiē zhe guó
该受到什么惩罚？”接着，国

wáng liè jǔ chū tā suǒ gàn de zhǒng zhǒng huài shì lǎo wū pó huí dá
王列举出她所干的种种坏事。老巫婆回答

dào yīng gāi bǎ tā guān zài yì zhī dīng mǎn dīng zi de tǒng lǐ
道：“应该把她关在一只钉满钉子的桶里，

zài tǒng qián tào shàng yì pǐ mǎ ràng mǎ lā zhe tǒng mǎn shì jiè
在桶前套上一匹马，让马拉着桶满世界

pǎo jié guǒ guó wáng jiù zhào zhè ge bàn fǎ chéng zhì le lǎo wū
跑。”结果，国王就照这个办法惩治了老巫

pó hé tā de hēi yā tou rán hòu guó wáng qǔ le jié bái měi lì de
婆和她的黑丫头。然后，国王娶了洁白美丽的

xīn niáng bìng jiā bèi jiǎng shǎng le tā zhōng chéng de gē ge
新娘，并加倍奖赏了她忠诚的哥哥。

* 快乐童话王国

家长可以和孩子一起分析这则童话：善良的女孩儿帮助了上帝，最终获得了幸福快乐。让孩子意识到：帮助别人就是帮助自己，一定要做个乐于助人的好孩子。